

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE TEXTILE ET DE LA BONNETERIE

**CONVENTION COLLECTIVE DE TRAVAIL DU 5/10/2001  
CONCERNANT LA CONVERSION EN EURO DES SALAIRES  
HORAIRES EFFECTIFS ET DES BAREMES D'ENTREPRISE  
A PARTIR DU 1/01/2002**

Vu les CCT n°69, n°70 et n°78 du Conseil National du Travail ;

Vu la CCT du 2/04/1999 concernant les règles d'arrondi en BEF des échelles salariales barémiques nationales pendant les années 1999 à 2001 et leur conversion en EUR (A.R. 17/01/2001, M.B. 9/03/2001) ;

Vu la CCT du 5/10/2001 concernant la conversion en EUR des échelles salariales barémiques à partir du 1/01/2002 ;

Vu la Recommandation n°13 du 30/03/2001 du Conseil National du Travail relative à l'introduction de l'euro, en particulier l'invitation expresse faite aux commissions paritaires de "mettre dans les meilleurs délais à disposition de leurs membres, des employeurs et des travailleurs qui ressortissent à leur champ respectif de compétence de même que pour les représentants des employeurs et des travailleurs, les différents montants prévus entre autres dans les conventions collectives de travail conclues à leur niveau exprimés en BEF et en EUR après conversion opérée conformément aux dispositions des conventions collectives de travail n°69 et 70 des 17 juillet 1998 et 15 décembre 1998" ;

Considérant qu'il y a lieu de prendre au plus tôt les dispositions qui garantissent la sécurité juridique dans les relations de travail une fois que l'euro sera introduit définitivement au titre de monnaie fiduciaire à partir du 1/01/2002 ;

Considérant la nécessité d'informer clairement et de toute urgence les employeurs et les travailleurs du secteur concernant la conversion des salaires horaires effectifs et des barèmes d'entreprise en EUR, en vue du calcul et du paiement des salaires à partir du 1/01/2002 dans le respect absolu du principe de neutralité ;

**IL EST CONVENU ENTRE :**

L'ACV-CSC Textura  
La F.G.T.B. Textile, Vêtement et Diamant  
La Centrale Générale des Syndicats Libéraux de Belgique d'une part,

**ET**

la Fédération du Textile FEBELTEX d'autre part,

**CE QUI SUIT :**

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

18 -10- 2001

07 -11- 2001

NR.  
N°

59 501 161 120

## **I. CHAMP D'APPLICATION**

### **Article 1**

La présente convention collective de travail s'applique à toutes les entreprises textiles et de bonneterie qui relèvent de la compétence de la Commission Paritaire de l'industrie Textile et de la Bonneterie et à tous les ouvriers et ouvrières qu'elles occupent, à l'exception des entreprises et des ouvriers(ères) y occupés qui relèvent de la compétence des sous-commissions paritaires de l'industrie textile de Verviers (S.C.P 120.01), du Lin (S.C.P 120.02) et du Jute (S.C.P 120.03).

### **Article 2**

La présente convention collective de travail a une portée supplétive, ce qui implique qu'elle ne s'appliquera pas dans les entreprises individuelles où les partenaires sociaux auraient conclu avant le 31/12/2001 une convention collective spécifique concernant la conversion de leurs salaires horaires effectifs et barèmes d'entreprise en EUR à partir du 1/01/2002 dans le respect des règles légales et conventionnelles en vigueur.

A défaut de prévoir un degré de précision au moins équivalent à celui prévu par l'article 5 de la présente convention, les conventions collectives d'entreprise visées à l'alinéa 1er seront considérées comme nulles.

## **II. OBJET**

### **Article 3**

La présente convention collective de travail précise les règles de conversion et d'arrondi en EUR à appliquer à partir du 1/01/2002 aux salaires horaires effectifs et aux barèmes d'entreprise dans les entreprises visées à l'article 1er.

## **III. REGLES DE CONVERSION ET D'ARRONDI EN EURO**

### **Article 4**

Les salaires horaires effectifs et les barèmes d'entreprise en BEF sont convertis et arrondis en EUR dans le respect des principes visés à l'article 5, en application des règles légales en vigueur.

### **Article 5**

Les salaires horaires effectifs et les barèmes d'entreprise en BEF sont d'abord divisés par le coefficient légal de conversion de 40,3399.

Le résultat de cette division est ensuite arrondi en EUR avec deux décimales supplémentaires par rapport au nombre de décimales en BEF, en négligeant le chiffre suivant la décimale à arrondir s'il est inférieur à cinq et en portant la décimale à arrondir à l'unité supérieure si ce chiffre est égal ou supérieur à cinq.

**Article 6**

En vertu de la convention collective de travail du 30/03/2001 conclue en exécution de l'accord interprofessionnel pour les années 2001 et 2002, une augmentation conventionnelle de 0,10 EUR sera appliquée sur les salaires horaires effectifs et sur les barèmes d'entreprise en simple équipe une première fois le 1/01/2002 et une seconde fois le 1/04/2002.

**IV. MISE A DISPOSITION DES MONTANTS OFFICIELS EN EURO**

**Article 7**

Les entreprises informeront dès que possible leurs travailleurs concernant les montants des salaires horaires effectifs et des barèmes d'entreprise en EUR en vigueur à partir du 1/01/2002.

**V. DISPOSITIONS FINALES**

**Article 8**

La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 2002. Elle est conclue pour une durée indéterminée et peut être dénoncée par chacune des parties signataires, moyennant notification d'un préavis d'au moins six mois au Président de la Commission Paritaire.

Fait à Gand le 5/10/2001

PARITAIR COMITE VOOR DE TEXTIELNIJVERHEID EN HET BREIWERK

**COLLECTIEVE ARBEIDSOVEREENKOMST VAN 5/10/2001  
BETREFFENDE DE OMZETTING IN EURO VAN DE EFFECTIEVE  
UURLONEN EN DE ONDERNEMINGSBAREMA'S VANAF 1/01/2002**

Gelet op de C.A.O's nr 69, nr 70 en nr 78 van de Nationale Arbeidsraad ;

Gelet op de C.A.O. van 2/04/1999 betreffende de afrondingsregels in BEF van de nationale baremieke loonschalen gedurende de jaren 1999 tot 2001 en hun omzetting in EUR (K.B. 17/01/2001, B.S. 9/03/2001) ;

Gelet op de C.A.O. van 5/10/2001 betreffende de omzetting in EUR van de baremieke loonschalen vanaf 1/01/2002 ;

Gelet op de Aanbeveling nr 13 dd 30/03/2001 van de Nationale Arbeidsraad betreffende de invoering van de euro, meer bepaald het uitdrukkelijk verzoek aan de paritaire comités om "zo vlug mogelijk aan hun leden, aan de werkgevers en werknemers die onder hun respectievelijke bevoegdheidssfeer ressorteren alsook aan de vertegenwoordigers van werkgevers en werknemers de verschillende bedragen te bezorgen die onder andere voorkomen in de op hun niveau gesloten collectieve arbeidsovereenkomsten en die uitgedrukt zijn in BEF en in EUR na de omrekening als verricht overeenkomstig de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomsten nr 69 en nr 70 van 17 juli 1998 en 15 december 1998" ;

Overwegende dat er zo snel mogelijk bepalingen moeten vastgelegd worden om de rechtszekerheid in de arbeidsrelaties te garanderen, eens de euro definitief als chartale munt zal ingevoerd zijn vanaf 1/01/2002 ;

Overwegende de noodzaak om duidelijk en bij hoogdringendheid de werkgevers en de werknemers uit de sector in te lichten omtrent de omzetting van de effectieve uurlonen en de ondernemingsbarema's in EUR met het oog op de berekening en de betaling van de lonen vanaf 1/01/2002, met absoluut respect voor het neutraliteitsprincipe ;

**WORDT TUSSEN**

Het ACV-CSC Textura  
het A.B.V.V. Textiel, Kleding en Diamant  
de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België

enerzijds,

**EN**

de Textielfederatie FEBELTEX

anderzijds,

**HET VOLGENDE OVEREENGEKOMEN :**

NEERLEGGING-DEPOT | REGISTR.-ENREGISTR.

18 -10- 2001

07 -11- 2001

NR.  
N°

59 501/6/120

## **I. TOEPASSINGSGEBIED**

### **Artikel 1**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle textiel- en breigoed-ondernemingen die onder de bevoegdheid vallen van het Paritair Comité voor de textielnijverheid en het breiwerk en op alle erin tewerkgestelde arbeiders en arbeidsters, met uitzondering van de ondernemingen en de erin tewerkgestelde werklieden die onder de bevoegdheid vallen van de paritaire subcomités voor textiel Verviers (P.S.C. 120.01), voor het Vlas (P.S.C. 120.02) en voor de Jute (P.S.C. 120.03) en van de ondernemingen bedoeld in artikel 2.

### **Artikel 2**

De draagwijdte van deze collectieve arbeidsovereenkomst is suppletief, wat inhoudt dat ze niet van toepassing zal zijn in de individuele ondernemingen waar de sociale partners vóór 31/12/2001 een collectieve arbeidsovereenkomst gesloten hebben die specifiek betrekking heeft op de omzetting van hun effectieve uurlonen en ondernemingsbarema's in EUR vanaf 1/01/2002 in toepassing van de van kracht zijnde wettelijke en conventionele regels.

Indien er geen graad van nauwkeurigheid voorzien is, minstens gelijk aan de graad van nauwkeurigheid voorzien in artikel 5 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, dan zullen de collectieve ondernemingsovereenkomsten zoals bedoeld in de eerste alinea als nietig beschouwd worden.

## **II. DOELSTELLING**

### **Artikel 3**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst preciseert de omzettings- en afrondingsregels in EUR toe te passen vanaf 1/01/2002 op de effectieve uurlonen en op de ondernemingsbarema's in de ondernemingen als bedoeld in artikel 1.

## **III. OMZETTINGS- EN AFRONDINGSREGELS IN EURO**

### **Artikel 4**

De effectieve uurlonen en de ondernemingsbarema's in BEF worden omgezet en afgerond in EUR met toepassing van de principes bedoeld in artikel 5, en in toepassing van de van kracht zijnde wettelijke regels.

### **Artikel 5**

De effectieve uurlonen en de ondernemingsbarema's in BEF worden eerst gedeeld door de wettelijke omzettingscoëfficiënt van 40,3399.

Het resultaat van deze deling wordt vervolgens afgerond in EUR met twee decimalen meer dan het aantal decimalen in BEF; daarbij wordt met het cijfer volgend op de af te ronden decimaal geen rekening gehouden indien het kleiner is dan vijf en wordt de af te ronden decimaal met een eenheid verhoogd indien dit cijfer gelijk is aan of groter is dan vijf.

## **Artikel 6**

Krachtens de collectieve arbeidsovereenkomst van 30/03/2001 gesloten in uitvoering van het interprofessioneel akkoord voor de jaren 2001 en 2002, zal er een conventionele verhoging van 0,10 EUR uitgevoerd worden op de effectieve uurlonen en op de ondernemingsbarema's in enkele ploeg voor de eerste keer op 1/01/2002 en een tweede keer op 1/04/2002.

## **IV. TER BESCHIKKINGSTELLING VAN DE OFFICIELE BEDRAGEN IN EURO**

### **Artikel 7**

De ondernemingen zullen van zodra mogelijk hun werknemers inlichten betreffende de bedragen van de effectieve uurlonen en de ondernemingsbarema's in EUR van kracht vanaf 1/01/2002.

## **V. EINDBEPALINGEN**

### **Artikel 8**

Onderhavige collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2002. Zij wordt voor onbepaalde duur gesloten en kan door elk van ondertekende partijen opgezegd worden, mits betekening van een opzeg van minstens zes maanden aan de Voorzitter van het Paritair Comité.

Gedaan te Gent op 5/10/2001